

Договор.....15607.....

Днес.....01.03.....2018 г. в „ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД, се сключи настоящият Договор за възлагане на обществена поръчка между:

„ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД, със седалище и адрес на управление: област Стара Загора, община Раднево, с. Ковачево, п. код 6265, тел.: 042/662214, факс: 042/662000, Електронна поща: tec2@tpp2.com, Интернет страница: www.tpp2.com; регистрирано в търговския регистър при Агенцията по вписванията; ЕИК 123531939; Разплащателна сметка: IBAN: BG22TTBV94001526680953, BIC: TTVBVG22, „Сосиете Женерал Експресбанк“ АД, представлявано от **инж. Живко Димитров Динчев – Изпълнителен директор**, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

„Метсо Австрия ГмбХ клон България“, със седалище и адрес на управление: София 1505, ул. „Атанас Узунов“ 21; телефон: 02/9713308; факс: 02/9710077; ЕИК (код по БУЛСТАТ): 204498237; IBAN: AT30 1810 0101 3324 0100, BIC: GEBAATWW при банка BNP Paribas Vienna - Австрия, представляван от **Калин Григоров - Управител**, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**

за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. Предмет на настоящия договор е: **„Доставка на резервни части за помпи, производство на Metso Minerals(Sala) АВ – по спецификация“**, наричани по-нататък в договора „изделия“, съгласно Спецификация - Приложение №1 и Технически изисквания – Приложение №2, представляващи неразделна част от договора. Изделията са произведени от **Metso Minerals – Швеция**.
2. Настоящият договор е сключен в резултат на проведена процедура на договаряне с предварителна покана за участие за възлагане на обществена поръчка с рег.№ 17116 - и предмет: **„Доставка на резервни части за помпи, производство на Metso Minerals(Sala) АВ – по спецификация“**.

II. ЦЕНА, ФАКТУРИРАНЕ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

- 1.Общата стойност на договора е: **54 783.00 лв.** /петдесет и четири хиляди седемстотин осемдесет и три лв./, без ДДС.
Цената включва всички разходи за изпълнение предмета на поръчката при условие на доставка DDP “ТЕЦ Марица изток 2” ЕАД, съгласно INCOTERMS 2010.
2. Единичните цени са дадени в Приложение №1.
3. Плащането се извършва до 60 дни след извършване на доставка, удостоверено с двустранно подписан приемо-предавателен протокол, съответните придружителни документи към него, издадена фактура-оригинал, съгласно чл.113 от ЗДДС. Сроктът за плащане започва да тече от датата на последно представения документ.

III. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

1. Срокт за изпълнение: до шест месеца от сключване на договора.

IV. ЕКСПЕДИЦИОННИ ДОКУМЕНТИ, УВЕДОМЯВАНЕ И ПРИЕМАНЕ

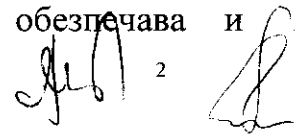
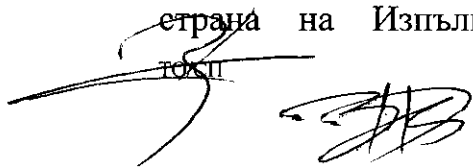
1. Изпълнителят уведомява Възложителя по телефон или факс, че има готовност за експедиция на изделията, минимум 2 дни преди доставката им. Възложителят организира извършването на входящ контрол на доставката.
2. При доставка Изпълнителят представя на Възложителя всички документи, описани в Приложение №2. Доставка без изискуемите документи няма да бъде приемана от Възложителя.
3. Приемането на доставката се извършва до 14.00 ч. на територията на Възложителя в присъствието на представители на двете страни по договора, като се проверява количеството на доставените изделия, наличието и окомплектовката на експедиционни документи. Представителите на страните подписват приемо-предавателен протокол за извършена доставка до склада на Възложителя.
4. В срок до 5 работни дни от доставката на изделията Възложителят провежда входящ контрол за установяване съответствието на доставените изделия с изискванията на Възложителя. Резултатите от входящия контрол на всяка доставка се документират в приемо – предавателен протокол.
5. При липса на несъответствия вследствие на проведения входящ контрол за дата на доставката се приема датата на подписване на двустранния приемо-предавателен протокол по т.4. При констатирани несъответствия за дата на доставка се приема датата на приемо-предавателния протокол, подписан от двете страни след доставка на изделията, отговарящи на изискванията на Възложителя.
6. Всички допълнителни разноски на Изпълнителя по повод отстраняването на несъответствията в доставката са за негова сметка.
7. В срок до 5 /пет/ дни, считано от датата на приемо-предавателния протокол по т.5, Изпълнителят представя на Възложителя фактура - оригинал, съдържаща описание на изделията, номер на договора, единични цени, количества и обща стойност. Към фактурата се прилага приемо - предавателния протокол по т.5.

V. ОПАКОВКА И МАРКИРОВКА

1. Готовата продукция да бъде опакована в транспортни рами с оглед предпазване на изделията от деформации и повреди при товарене, транспорт и разтоварване. След доставката опаковката остава собственост на Възложителя.
2. Изпълнителят носи отговорност за повреди по време на транспорта, дължащи се на неподходяща опаковка или опаковане с некачествени материали. В случай на повреди по време на транспорта, дължащи се на лоша или некачествена опаковка, Изпълнителят е длъжен да възстанови щетите за своя сметка.
3. Маркировка – поставяне на метална табелка с наименование на изпълнителя, наименование на змиевика, номенклатурен и чертежен номер от спецификацията.

VI. ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

1. Преди сключване на договора, Изпълнителят представя гаранция за изпълнение в една от формите определени в чл.111, ал.5 на ЗОП /парична сума, банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя/, в размер на **2 739.00 (словом: две хиляди седемстотин тридесет и девет) лв**, закръглена до лев, представляваща 5% от стойността му. Представя се преди подписването му и се освобождава до 30 дни след изтичане на 12 месеца от гаранционния срок и отправено писмено искане от страна на Изпълнителя до Възложителя. Тази гаранция обезпечава и



отговорност на Изпълнителя за 12 месеца от гаранционния период и се връща на Изпълнителя при добросъвестно изпълнение и липса на претенции от страна на Възложителя.

2. Ако гаранцията е банкова, се представя по посочения в документацията образец и е със срок на валидност - 19 месеца от датата на сключване на договора.

Ако гаранцията е застраховка се представя оригинална полица със срок на валидност:

- 19 месеца от датата на сключване на договора.

VII. ГАРАНЦИОНЕН СРОК И РЕКЛАМАЦИИ

1. Гаранционният срок е 18 месеца, считано от датата на доставка.

2. Изпълнителят гарантира, че доставените от него изделия са нови, неупотребявани, произведени от висококачествени материали, отговарящи на изискванията на стандартите за страната - производител и отраслови нормали в дадената област, както и на изискванията от документацията към обществената поръчка. Предлагащите изделия да отговарят на конструктивната документация на възложителя.

3. Изпълнителят гарантира, че доставените от него изделия са минали всички етапи на заводски контрол на качеството на технологичния цикъл на производството им.

4. Качеството на доставените изделия се удостоверява с изискуемите съгласно раздел IV от настоящия договор документи.

5. Отстраняваните повреди по време на гаранционния срок са за сметка на Изпълнителя.

6. При поява на дефекти по време на гаранционния срок, се назначава двустранна комисия, която изготвя констативен протокол и се произнася за причините, породили дефектите и виновността за нанесените щети. Ако в тридневен срок от датата на уведомяване, Изпълнителят не изпрати свой представител за участие в комисията, Възложителят сам съставя протокола и той е задължителен за страните. При поправка на изделията гаранционният срок не тече за времето на отстраняване на дефекта. При замяна на некачествените изделия с нови гаранционният срок на доставените изделия започва да тече от датата на доставката им.

VIII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ:

1.1. има право:

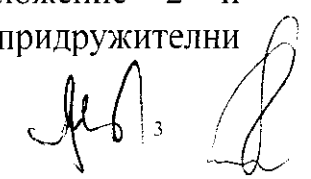
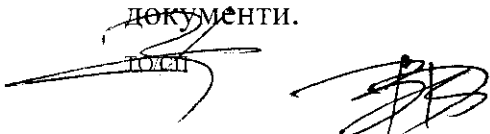
1.1.1. да оказва текущ контрол при изпълнение на договора. Указанията на Възложителя в изпълнение на това му правомощие са задължителни за Изпълнителя, доколкото тези указания не излизат извън рамките на договора.

1.1.2. да не приеме изделие, в случай, че има забележки по т.1.2.2. от текущия Раздел.

1.2. е длъжен:

1.2.1. да заплати дължимите от него суми в сроковете и размерите, съгласно Раздел II от настоящият договор;

1.2.2. да приеме доставката и да подпише приемо-предавателен протокол, ако изделието отговарят на техническите изисквания от Приложение 2 и конструктивната документация, и са представени всички придружителни документи.



2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

- 2.1. се задължава да уведоми Възложителя 2 дни преди готовност за доставка.
- 2.2. се задължава да представи необходимите документи при доставка изисквани в раздел IV, т.2 от настоящия договор.
- 2.3 се задължава да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му техническо предложение, неразделна част от договора;
- 2.4. се задължава да достави изделието в срока, упоменат в Раздел III, т.1 от договора.
- 2.5. се задължава при документирането на сделките /фактурирането/ да спазва изискванията на чл.113 от ЗДДС и чл.4 от закона за счетоводството.
- 2.6. се задължава да се запознае с **Указания за реда и последователността при подготовка на документи за допускане до работа на външни изпълнители на територията на „ТЕЦ Марица изток 2” ЕАД**, публикувани на интернет страницата на дружеството (www.tpp2.com, Профил на купувача) и да изпълни изискванията им.
- 2.7. В едномесечен срок от подписване на договора да осъществи контакт с отговорника по договора и с негово съдействие да съгласува с компетентните лица на Възложителя от отдели „Сигурност и управление при кризи”, „Безопасност и здраве при работа”, „Технически контрол и качество” и „Екология”, както и РСПБЗН, необходимостта от представяне на документи за допускане до работа на територията на дружеството. Компетентните лица съгласуват подготвените от Изпълнителя документи и при липса на забележки подписват **Протокол за проверка на документи за допускане до работа.**
- 2.8. В случай че Териториална дирекция “Национална сигурност”, гр. Стара Загора не издаде разрешение за работа или извършване на конкретно възложена задача на лице – работник или служител на Изпълнителя, Изпълнителят се задължава да го замени, като предложи на Възложителя друго лице, притежаващо равностойна квалификация и опит, което също подлежи на проучване по горния ред.

IX. САНКЦИИ И НЕУСТОЙКИ

1. Възложителят дължи на Изпълнителя неустойка в размер на законната лихва за забава, върху неиздължената сума на ден при забава на плащания по договора, но не повече от 5 % от стойността на забавената сума. Максималният размер на дължимите от Възложителя на това основание неустойки за забава се ограничава до 5 % от стойността на договора.
2. При забава изпълнителят дължи неустойка в размер на законната лихва за забава върху стойността на забавеното изпълнение, но не повече от 5% от стойността на договора.
3. При неточно изпълнение изпълнителят дължи неустойка в размер на 1% от стойността на договора за всеки установен случай на неточно изпълнение.
4. При пълно неизпълнение на задълженията си по договора Изпълнителят дължи неустойка в размер на 20% от стойността на договора.
5. При пълно неизпълнение или неточно изпълнение, Възложителят има право да изтегли гаранцията за изпълнение по Раздел VI от настоящия договор.
6. Плащането на неустойки не лишава изправната страна по договора от правото и да търси обезщетения за претърпени вреди и пропуснати ползи над размера на неустойката.

7. Ако Възложителят прецени, че срока за изпълнение на договора не може да бъде спазен по причини, които се дължат изцяло или частично на негови действия или бездействия не налага предвидените в договора санкции и неустойки за определен от него период.

8. Изпълнителят се съгласява да удовлетвори претенциите на Възложителя за плащане на неустойки, настъпили в резултата на негово неизпълнение произтичащо от настоящият договор. Възложителят се задължава при възникване на претенция да уведоми писмено Изпълнителя. Уведомлението трябва да бъде мотивирано по основание и размер.

9. В случаите на т.8 от текущия Раздел, Възложителят извършва прихващане между двете насрещни вземания, които се погасяват до размера на по-малкото, като клаузата произвежда правно действие при условие, че между страните съществуват насрещни, еднородни, заместими и изискуеми вземания.

X. ФОРСМАЖОР

1. Страните се освобождават от отговорност за частично или пълно неизпълнения на техните договорни задължения в случай, че невъзможността за изпълнение е следствие на събитие извън техния контрол, или в случай, че тези обстоятелства са упражнили непосредствено влияние върху изпълнението на този договор. В случай на възникване на такива форсмажорни обстоятелства съответните срокове се удължават с времето на действие на тези обстоятелства.

2. Всяка една от страните е длъжна да уведоми съответно другата страна за настъпването и прекратяването на форсмажорното събитие в 7 дневен срок от възникването и края на събитието, независимо от характера на събитието. Уведомяването трябва да е потвърдено от Българската търговско-промишлена палата. В случая намира приложение чл. 306 от ТЗ.

XI. РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

1. Всички спорове породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ако не могат да бъдат решени между страните се решават от компетентния съд.

XII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

1. При наличие на "форсмажор", или друго събитие, двете страни могат да се споразумеят за прекратяване на договора.

2. Възложителят може да прекрати договора с едностранно 7-дневно писмено предизвестие, както и в следните случаи:

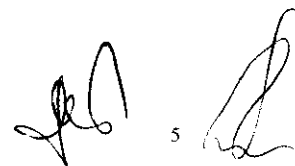
- На основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП;

3. Когато Изпълнителят не изпълни някое свое задължение, поради причина за която отговаря, Възложителя може да прекрати Договора с петдневно писмено предизвестие. Неустойките по Раздел IX остават дължими.

4. Възложителят има право да прекрати договора без предизвестие на основание чл. 73, т.1 от ППЗОП.



ГОСН



5

ХІІІ. ОБЩИ УСЛОВИЯ

1. Договорът влиза в сила от датата на неговото сключване.
2. Този договор се изготви и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка страна, при спазване на общите изисквания на Търговския закон, Закона за задълженията и договорите и Закона за обществените поръчки.
3. По всички въпроси, възникнали при изпълнението на настоящият договор, Изпълнителят се обръща към отговорника на договора, указан по-долу.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Изп. Директор:
инж. Живко Динчев

Зам. изп. директор:
инж. М. Митков

Директор „ДМОП“:
Д. Неделчева

Директор „ДФИ“:
Б. Боев

Директор „ДАДФК“:
Р. Германов

Гл. счетоводител
С. Сотиров

Юриисконсулт:
М. Димитров

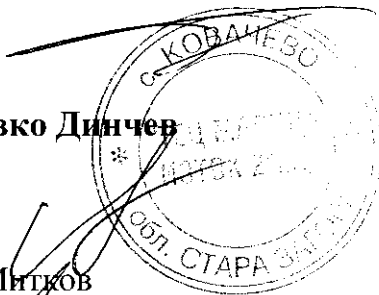
Ръководител ТО
М. Мамаков

Отг. по договора:
инж. Димитър Бояджиев – Технолог КТО - 042/662781

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Управител:
Калин Григоров

metso
Metso Австрия GmbH
клон България
София 1505, ул. Атанас Узунов 211



ТОЖИ

СПЕЦИФИКАЦИЯ

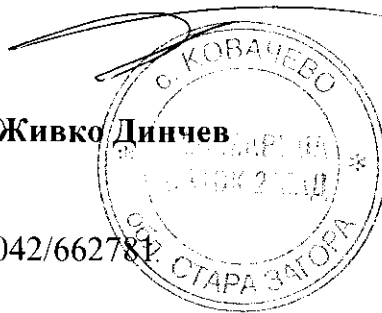
за доставка на резервни части за помпи, производство на Metso Minerals(Sala) AB

№ по ред	Наименование	Технически съответствия /означение, чертеж №/	Количество [бр]	Ед. Цена лева без ДДС	Общо лева без ДДС
1.	Облицовка задна	тип HR200MNR-S C5 30% CR сер.№30277103000/001-002 черт.№ SA 507396, сх. 09-W36 - поз. W 4; зав.№ PDCH2050	1	3 416.00	3 416.00
2.	Облицовка на отвор всмукателен	тип HR200MNR-S C5 30% CR сер.№30277103000/001-002 черт.№ SA 507396, сх. 09-W36 - поз. W 8; зав.№ PDCH2042	1	3 163.00	3 163.00
3.	Облицовка на корпуса	тип HR200MNR-S C5 30% CR сер.№30277103000/001-002 черт.№ SA 507396, сх. 09-W36 - поз. W 7; зав.№ PDCH2025	1	2 305.00	2 305.00
4.	Пръстени за механични уплътнения - SABF095-S1, комплект	тип HR200MNR-S C5 30% CR сер.№30277103000/001-002/ черт.№ SA 507396, сх. 08-W26 – поз. G31; зав. № SABF095-ZF-C276	1	5 174.00	5 174.00
5.	Облицовка задна	тип HM100MHC-S C5 сер.№30277105000 /001-002/ черт.№ SA 507398, сх. 07-W46; поз. W 04; зав.№ PDCH5238 НОВ номер: PD741041	3	2 971.00	8 913.00
6.	Корпус	тип HM100MHC-S C5 сер.№30277105000 /001-002/ черт.№ SA 507398, сх. 07-W46; поз. W 01; зав.№ PDCH2173	3	6 807.00	20 421.00
7.	Механично челно уплътнение	тип HR150MNR-S C4 сер.№30277101000 /001-002/ черт.№ SA 507394, зав. № SABF075-ZF-C276	1	11 391.00	11 391.00
				ОБЩО	54 783.00

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Изп. Директор:

инж. Живко Динчев



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Управител:

Калин Григоров

Отг. по договора:

инж. Димитър Бояджиев – Технолог КТО - 042/662781

ТОЖИ

Metso Австрия GmbH
клон България
София 1505, ул. Атанас Узунов 21

ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

за доставка на резервни части за помпи, производство на Metso Minerals(Sala) AB

1. Доставените резервни части да са нови, неупотребявани, с качества отговарящи на оригиналните документи (чертежи) на производителя им, посочен в спецификациите.

2. Опаковката предпазва стоката от повреда по време на транспорт, пренасяне, товарене и разтоварване. Да отговаря на вида транспорт – морски, въздушен, речен, сухопътен. Същата остава собственост на Възложителя.

3. Всяка опаковка се придружава с опаковъчен лист, отговарящ на съдържанието ѝ.

4. Всяка доставка се придружава с данъчна фактура - оригинал, спецификация, декларация за съответствие от доставчика и сертификат за качество, издаден от производителя.

5. При готовност за доставка Изпълнителя е длъжен предварително да уведоми Възложителя /отговорника по договора/ по телефон или факс като посочи датата.

6. Особености относно начина на приемане на доставката – приемането на изделието се извършва след обстоен визуален контрол за наличието на:

- дефекти (производствени, технологични, транспортни);
- фирмена маркировка (име и адрес на производителя, сериен номер на изделието; година на производство);
- проверка за идентификацията на изделието;
- документите по т. 4;

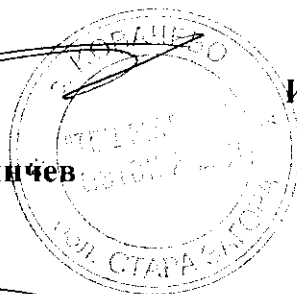
Акта на приемането се удостоверява с подписване на Приемо-предавателен протокол между страните.

7. Доставката се съпровожда от представител на Изпълнителя /компетентно техническо лице / до склада на Възложителя където се извършва приемането им. Влизането в района на Възложителя е възможно до 14.00 часа на уговорения между страните ден след инструктаж и издаване на пропуск.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Иzp. Директор:

инж. Живко Дицнев



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Управител:

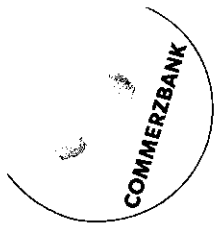
Калин Григоров

Metso

Metso Австрия ГМБХ
клон България
София 1505, ул. Атанас Узунов 21А

Отг. по договора:

инж. Димитър Бояджиев – Технолог КТО - 042/662781



Office address :
AMSINCKSTRASSE 71
20097 HAMBURG

S.W.I.F.T.: COBADEHXXX

fax : +49 40 36832975

Internet: www.commerzbank.de

TEC Maritsa Iztok 2 EAD
Bulgaria, area Stara Zagora
Village Kovachevo 6265, Bulgaria

21. February 2018

BANK GUARANTEE NO. HKDAV70460188001
FOR EXECUTION OF A CONTRACT OF PUBLIC PROCUREMENT PROCEDURE

We, Commerzbank Aktiengesellschaft, Guarantee Business, Amsinckstrasse 71 , 20097 Hamburg, Germany, are informed that between:
TEC Maritsa Iztok 2 EAD
Bulgaria, area Stara Zagora
Village Kovachevo 6265
Bulgaria

and

company
Metso Austria GmbH
Franzosengraben 12
A 1030 Wien, Austria

will be concluded a contract for assigning of a Public order with subject: "Delivery of spare parts for pumps manufactured by Metso Minerals (Sala) AB as per specification", with ref. no. 17116, here and after called Contract.

Therefore we, Commerzbank Aktiengesellschaft, Guarantee Business, Amsinckstrasse 71 ,20097 Hamburg, Germany, hereby irrevocably undertake to pay to you, irrespective of our Customer's possible objections, the amount of maximum

BGN 2.739,00 excl. VAT
(in words: Lev two thousand seven hundred thirty-nine)

upon receipt of your first duly signed and stamped Payment Request declaring that the company Metso Austria GmbH has not fulfilled its obligation according to the contract.

Your Payment Request, made in writing, shall be submitted to us via the mediation of your Bank's Head Office thereby certifying that the signatures you have affixed are authentic and legally binding under the law.

Our bank guarantee engagement will be reduced automatically by every payment according to it.

This guarantee is valid until 30. September 2019 and shall fully and automatically expire in the event that, no later than 10:00 a.m. of 30. September 2019, your Request, filed under the conditions specified above, is not received at Commerzbank Aktiengesellschaft, Guarantee Business, Amsinckstrasse 71 ,20097 Hamburg, Germany. After this date our obligation shall be null and void, irrespective of whether the original bank guarantee is returned to us or not.

COMMERZBANK
Aktiengesellschaft
Guarantee Business
Hamburg

continued on page -2-

Page -2- to our guarantee dated 21. February 2018, Reference: HKDAV70460188001

The bank guarantee may be released before its expiry date only on condition that the original of the said bank guarantee is returned to Commerzbank Aktiengesellschaft, Guarantee Business, Amsinckstrasse 71 ,20097 Hamburg, Germany.

COMMERZBANK
Aktiengesellschaft
Guarantee Business
Hamburg



Näder